Porównanie tłumaczeń Objawienie 1:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	— Tajemnicę — siedmiu gwiazd co ujrzałeś na — prawej mej, i — siedem świeczników — złotych: — siedem gwiazd zwiastunami — siedmiu zgromadzeń są, a — świeczników — siedem siedmioma zgromadzeniami są.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Tajemnica siedmiu gwiazd które zobaczyłeś na prawej mojej i siedem świeczników złotych siedem gwiazd zwiastunowie siedmiu zgromadzeń są i siedem świeczników które zobaczyłeś siedmioma zgromadzeniami są
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Co do tajemnicy siedmiu gwiazd,* które widziałeś w mojej prawicy, i siedmiu złotych świeczników:** siedem gwiazd to aniołowie siedmiu zgromadzeń,*** **** a siedem świeczników***** – to siedem zgromadzeń.[1)2)3)4)5)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Tajemnicę siedmiu gwiazd, które ujrzałeś na prawicy mej, i siedem świeczników złotych: Siedem gwiazd zwiastunami* siedmiu zgromadzeń są i świeczników siedem siedmioma zgromadzeniami są.[6)]
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Tajemnica siedmiu gwiazd które zobaczyłeś na prawej mojej i siedem świeczników złotych siedem gwiazd zwiastunowie siedmiu zgromadzeń są i siedem świeczników które zobaczyłeś siedmioma zgromadzeniami są

[1)] <x>730 1:16</x>; <x>730 2:1</x>; <x>730 3:1</x>
[2)] <x>730 1:12</x>; <x>730 2:1</x>
[3)] Anioł zgromadzenia : (1) anioł opiekujący się nim, por. <x>340 10:13</x>, 20 i <x>650 1:14</x>; (2) prezbiter posłany do opieki nad nim (<x>460 2:7</x>), <x>730 2:20</x>L.
[4)] <x>730 1:4</x>
[5)] Każde zgromadzenie jest Bożym świecznikiem (<x>470 5:14-16</x>). Siedem świeczników wskazuje, że każde lokalne zgromadzenie – nie tylko Kościół jako całość – jest ważne dla Pana Kościoła.
[6)] Wysłańcami (do).